

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 26 (1964)
Heft: 4

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ln L 137

26. März 1964'

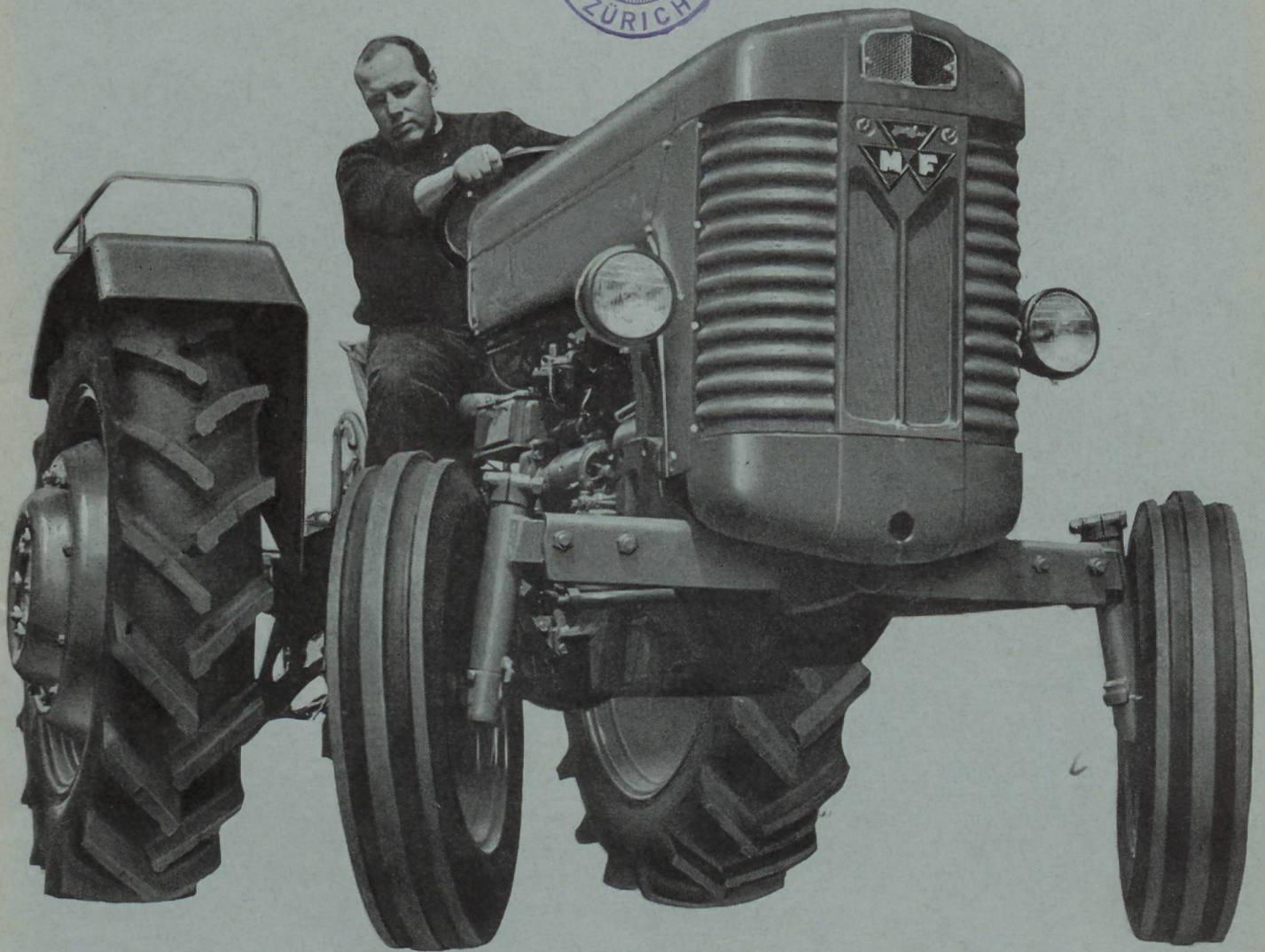
SUPPLÉMENT
LE COURRIER DE L'IMA

26^e année **4** - 1964

LE TRACTEUR

et la machine agricole

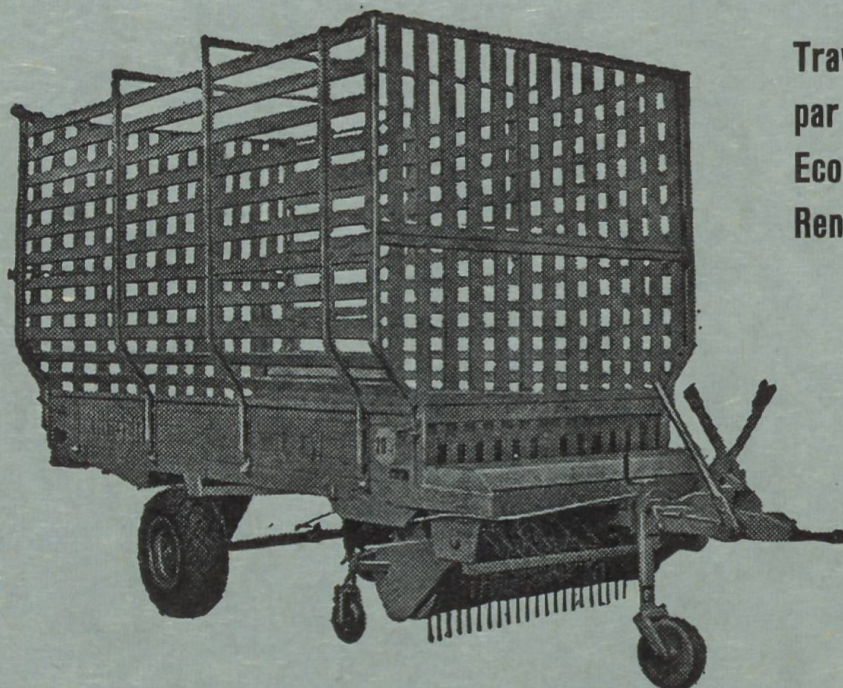
PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS



(texte explicatif à la page 116)

Remorque autochargeuse Krüger

Auxiliaire indispensable dans l'agriculture



Travail exécuté
par 1 seul homme
Economie de temps
Rentabilité



L'agriculteur s'épargne bien des peines
et des complications en utilisant
une remorque autochargeuse Krüger!

Les meilleures références à disposition

Représentation générale pour la Suisse:

Albrecht Frères, Stadel b/Niederglatt ZH

Fabrique de véhicules - Machines agricoles

Téléphone (051) 94 21 39

Allez-vous à l'herbe pour 30 bêtes?

Si oui, la motofaucheuse AEBI AM 90 sera chez vous dans son élément, surtout s'il s'agit de soutenir l'allure rapide d'une remorque autochargeuse. Le double andain serré, suffisamment étroit pour passer entre les roues du tracteur, est formé de façon impeccable par notre nouvelle barre de coupe spéciale, munie partiellement de doigts Mulch.

AEBI Diesel AM 90 avec moteur 11 CV, Diesel ou benzine, 4 vitesses de 2 à 17 km/h — dont 3 pour faucher! — fournit un

rendement extraordinaire. Le confort de cette machine réside dans le levier unique pour les vitesses, le différentiel avec blocage, l'appareil faucheur à suspension élastique, le guidon réglable et les poignées mobiles.

La chaîne de l'herbe exige une motofaucheuse à grand rendement, une machine moderne comme la nouvelle

Aebi Diesel AM 90



Envoyez-moi, sans engagement, prospectus et prix courant de la nouvelle AEBI Diesel AM 90.
Adresse :

Découper et envoyer sous enveloppe ouverte affranchie de 5 cts à Aebi & Co SA Burgdorf.
Téléphone 034/2 33 01

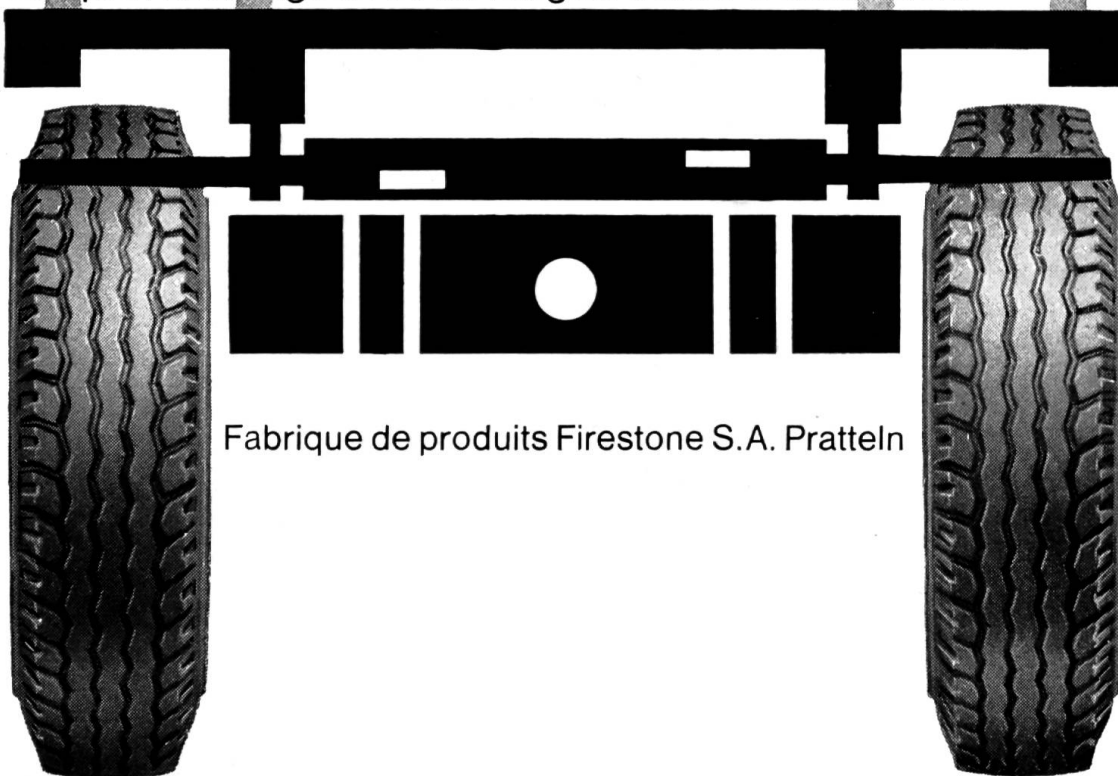
AEBI

Le pneu de char agricole **Firestone**

C'est à juste titre que la grande majorité des véhicules agricoles sont montés sur pneus. Grâce à ceux-ci, les charges sont plus faciles à transporter et la force de traction économisée peut atteindre jusqu'à 50%.

Avec le pneu Firestone pour char agricole vous circulez avec facilité même dans les conditions de terrain les moins favorables et mettez mieux à profit la force de traction. Il roule avec une grande aisance et se prête aussi à de longs parcours sur route, même si l'on exploite les conditions maximales de vitesse et de charge.

Le pneu de char agricole Firestone s'impose en outre par son prix avantageux et sa longue durée d'utilisation.



Fabrique de produits Firestone S.A. Pratteln

Blitz



la nouvelle faucheuse «éclair»

Hürlimann

dont la construction est bien en avant du progrès. Elle se monte en 40 secondes et s'enlève en 25 secondes, sans l'aide de n'importe quel outil. Accouplement breveté à encliquetage de sécurité monté directement en tête de la commande du couteau, les lames et les doigts ne peuvent donc plus jamais se casser d'où avantage énorme pour l'agriculteur.

Blitz

la nouvelle faucheuse «éclair» Hürlimann,
unique en son genre sur le marché mondial.

Pourquoi des milliers d'agriculteurs de notre pays sont-ils satisfaits de tout ce que leur offre MASSEY-FERGUSON?

Parce que la marque mondiale MASSEY-FERGUSON apporte d'énormes avantages au paysan suisse depuis 15 ans. Demandez donc leur avis à ceux qui possèdent des machines FERGUSON!

Tracteurs

Puissance de 25 à 75 CV, moteur à benzine ou diesel. Système hydraulique Ferguson avec contrôle automatique de profondeur.

Instruments portés

pour tous les travaux des champs et les travaux forestiers. Spécialement conçus pour les tracteurs Ferguson.

Moissonneuses-batteuses

Largeur de travail de 1 m 80 à 3 m. Moteur à benzine ou diesel. Modèles à poste d'ensachage ou trémie à grain. Botteleuses portées. Haches-paille. Engreneurs à couteaux.

Presses-ramasseuses

Pick-up de 1m 40. Entraînement par prise de force ou moteur auxiliaire. Possibilité de régler la longueur et le poids des balles.

Des démonstrations auront lieu très prochainement dans votre voisinage. Venez y assister afin de juger par vous-même de la puissance de travail des machines Ferguson.

Demande de renseignements concernant les démonstrations
Veuillez me communiquer quand et où vous procéderez dans le voisinage à des démonstrations:

Marquer ce qui convient

- Tracteurs
- Instruments portés
- Moissonneuses-batteuses
- Presses-ramasseuses

Service Company S.A., Usterstraße 124,
Dübendorf/ZH, Tél. 051 85 08 81
Représentation générale pour la Suisse des Usines
Massey-Ferguson.

Nom/Prénom: _____

Profession: _____

Localité/Canton: _____

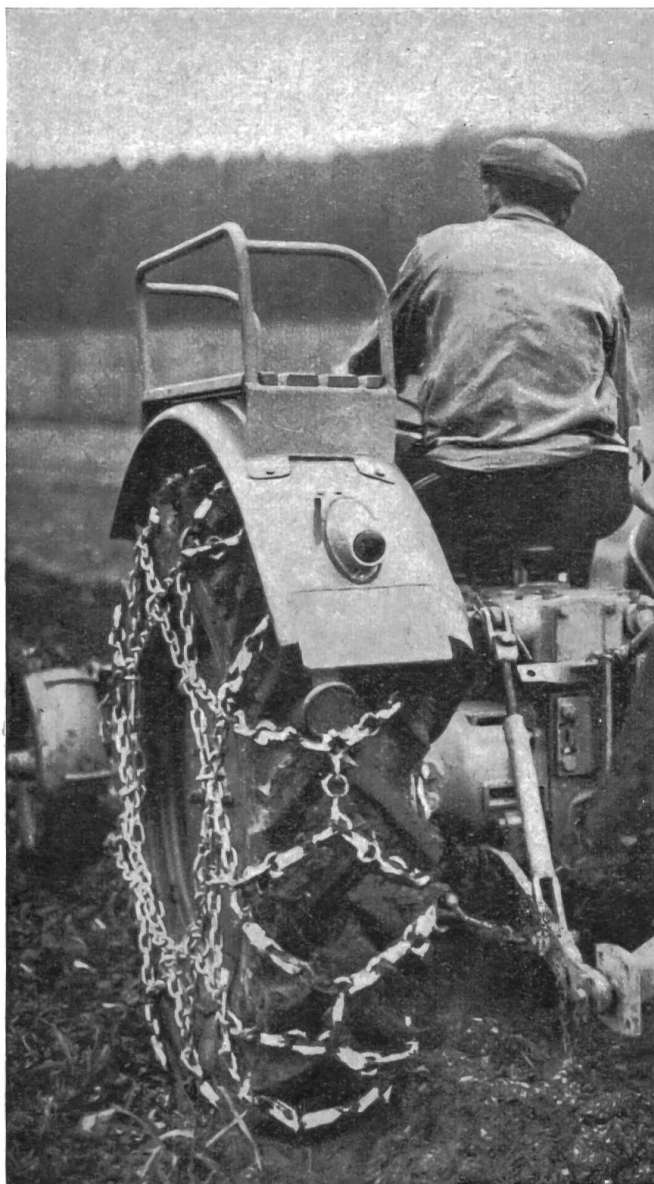
Domaine: _____

Représentant régional

Vu la demande croissante de machines Massey-Ferguson dans toutes les parties de la Suisse, des représentations régionales peuvent être encore confiées à des artisans-vendeurs sérieux de la branche des machines agricoles. Les postulants sont priés de s'adresser à la représentation générale, qui leur répondra rapidement et avec la plus grande discrétion.

SERVICE COMPANY S.A. DÜBENDORF/ZH

Difficultés dans le terrain?



L'agriculteur expérimenté sait depuis longtemps que des chaînes antidérapantes sont indispensables.

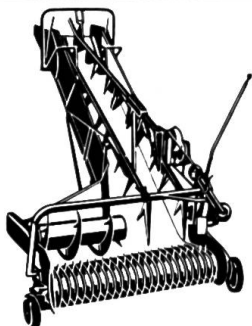
Les chaînes antidérapantes ERLAU sont réputées, car elles assurent une puissance de prise maximum et font un long usage.

En Suisse, les chaînes antidérapantes ERLAU peuvent être obtenues dans tous les garages et chez les grossistes en accessoires d'automobiles. Agence générale: ESA Burgdorf, Bâle, Lausanne, Lucerne, St. Gall, Zurich.





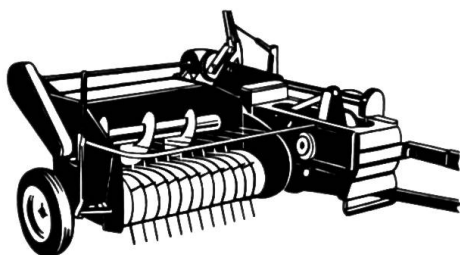
Machines à récolter modernes



Ramasseuse-chargeuse SL 160 avec ruban expulseur
pour le chargement du foin des fourrages verts, du maïs, etc.
Largeur de ramassage 1,60 m.
Hauteur de charge 3,30 m



Récolteuse de fourrages à fléaux FL 110 et FL 140
pour une coupe et un ramassage de la récolte très propres.
Largeurs de travail: 100 et 140 cm



Presse ramasseuse à haute densité 214 B/D et C/B 300
pour le foin et la paille.
Largeur de ramassage 1,60 m.
Rendement horaire:
paille 7 tonnes, foin 9 tonnes.



Presse ramasseuse F 80 et F 81
pour le pressage et le chargement du foin et de la paille.
Largeur de ramassage 1,40 m.
Rendement horaire 4 à 8 tonnes.
Livrabable avec élévateur pour le fourrage vert.

MATRA ZOLLIKOFEN

envoyez-moi sans engagement
votre prospectus:

Zollikofen (Berne) Tél. 031/65 01 06
Yverdon (Vaud) Tél. 024/2 22 73

SL 160 FL 110-140 214 B/D-C/B 300 F 80-81

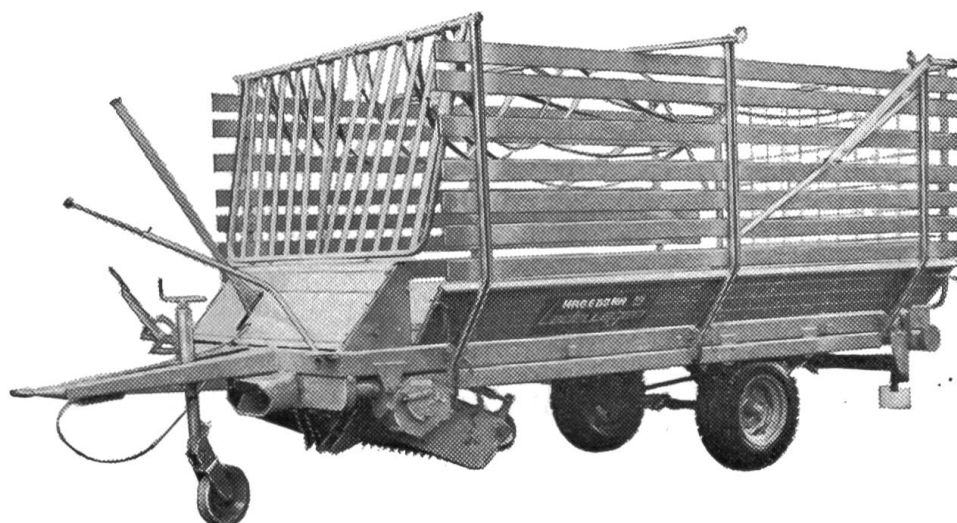
(Marquez d'une croix ce que vous désirez)

Nom et adresse



LT

De multiples utilisations pour un seul véhicule !



La remorque autochargeuse HAGEDORN, système Weichel, avec dispositifs automatiques de chargement et de déchargement, vous aide durant toute l'année à économiser du travail, du temps et de l'argent. L'adjonction d'un dispositif d'épandage la transforme en épandeuse de fumier de rendement maximum.

Documentation et renseignements par le représentant général:

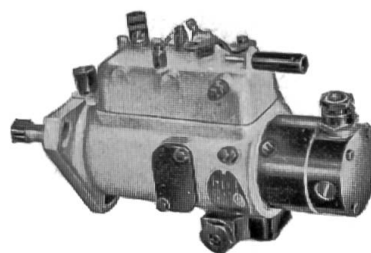
A. Müller, Fabrique de machines, Bättwil près Bâle

Tél. (061) 83 30 37



Pompes d'injection et accessoires pour moteurs Diesel anglais

La pompe distributrice type
DPA, pompe la plus moderne.
Déjà près d'un million en
service.



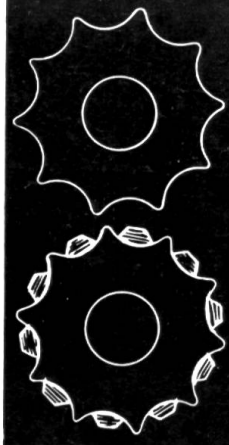
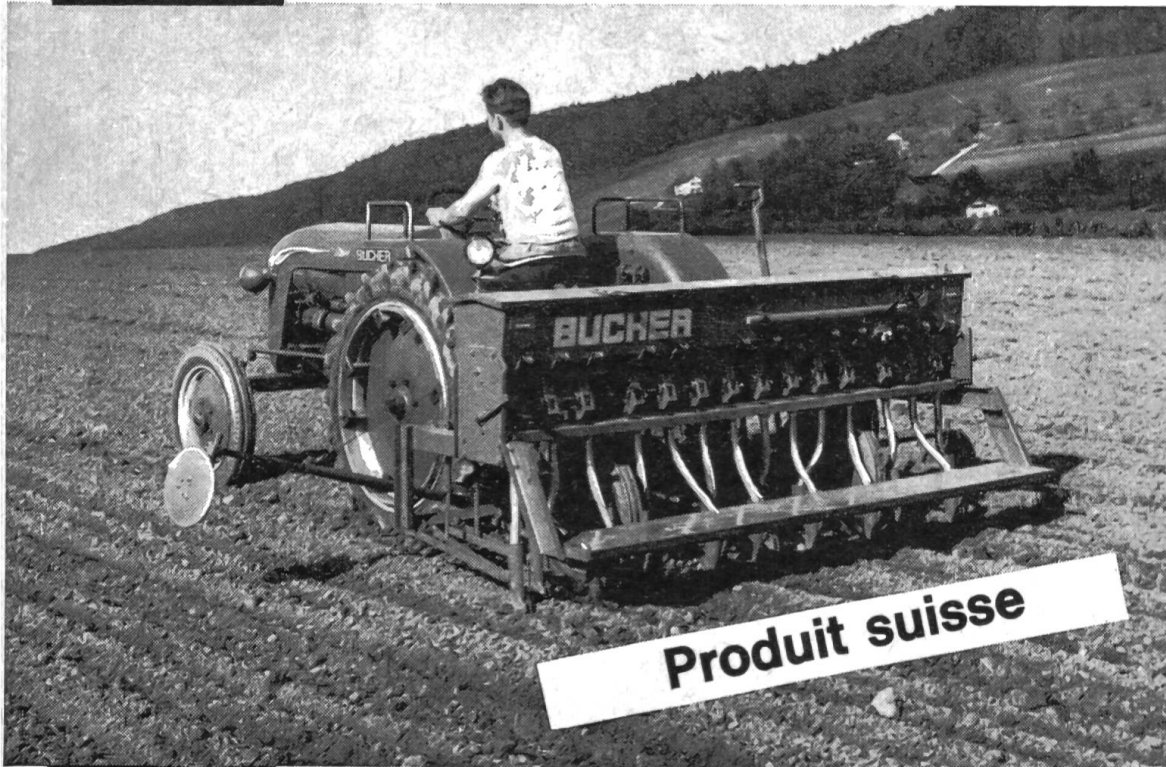
Nous livrons rapidement Injecteurs, Filtres et Pompes d'échange.

Agence générale: Victor Merz SA., Genève

1-3, rue des Rois, tél. 022 / 25 12 25

TS
250

Semoir à tracteur BUCHER



Le distributeur de précision, à couronnes à fin semis et clapets à ressort, confie au sol, par un débit rigoureusement exact, les graines les plus diverses, des plus grosses aux plus fines. Largeur de travail jusqu'à 3 m 20, pointes de socs trempées remplaçables; sur désir sabots de socs escamotables, etc. Possibilité d'ensemencer les mélanges fourragers à la volée en les enfouissant par étrillage simultané.

Celui qui compare reconnaît d'emblée le maniement simple et pratique du nouveau semoir à tracteur BUCHER.

BUCHER-GUYER
Niederweningen Zürich

BG 1732